

Amasezerano Consent

Itangazo ry' abakiriya: Igisata c' Imfashanyo z' Amagara n' Imibano (DSHS) gishobora kugufasha neza mugihe dufise uburyo bwo gukorana n' ayandi mashirahamwe hamwe n' abahinga bazi neza amakuru yawe n' umuryango wawe. Mugushirako umukono kuriyi fishi, utanze uburenganzira kuri DSHS hamwe n' amashirahamwe n' abantu banditswe musi gukoresha no guhanahana amakuru y' ibanga akugenga. Igisata ca DSHS ntigishobora kuguhakanira inyungu mugihe udashizeko umukono kuriyi fishi kiretse mugihe amasezerano yawe ari nkenerwa m' ukugena amahirwe y' ukwemererwa kwawe. Mugihe udashizeko umukono kuriyi fishi, DSHS ishobora kugumiza ihanahanwa ry' amakuru akwerekeye k' urugero ruyyemererwa n' amategeko. Mugihe ufise ibibazo kuvyerekeye ukuntu igisata ca DSHS gihanahana amakuru y' ibanga y' abakiriya canke uburenganzira bw' ibijanye nitunganywa ry' ibanga, urasabwa gushakisha amakuru kw' Itangazo rya DSHS ry' Ibikorwa vy' Itunganywa ry' Ibanga canke ubaze umuntu aguhaye iyi fishi.

Ibiranga Umukiriye			
IZINA	IGENEKEREZO RY' AMAVUKO	NUMERO YINDANGAMUNTU	
ADERESI	UMUJI	INTARA	NUMERO YA KODE
NUMERO YA TELEFONE (HARIMWO KODE Y' AKARERE)	AYANDI MAKURU		

Amasezerano

Ndemeye ikoreshwa ry' amakuru y' ibanga angenga muri DSHS mu gutegura, gutanga, hamwe n' uguhurizahamwe imfashanyo, ivurwa, amafaranga yo kuriha, hamwe n' inyungu zo kuri jewe canke kuzindi ntumbero zivyemererwa n' amategeko. Kandi ndatanze uburenganzira kuri DSHS hamwe n' amashirahamwe yanditswe musi, abafasha, canke abantu gukoresha amakuru atunganywe no kuyasohora bo kuribo kuri zino mpamvu. Amakuru ashobora guhanahana biciye mumvugo canke kubuhinga bwa none, biciye kuri imeli, canke gushikirizwa mumaboko.

Urasabwa gushirako atumenyetso kuri bose bashizwemwo muri aya masezerano kunyongera kuri DSHS kandi uberekane mu kwandika amazina na aderesi zabo:

- Abafasha bibungabunga ry' amagara: _____
- Abafasha bibungabunga ry' amagara y' indwara zo mumitwe: _____
- Abatanga imfashanyo z' indwara zo gukoresha ibiyayuramitwe: _____
- Abandi bafasha bafitaniye amasezerano y' akazi na DSHS: _____
- Imigambi yerekeye uburaro: _____
- Amasure y' akarere canke amasure yisumbuye: _____
- Igisata c' Ibohero ryo Kugenzura Abagirizwa Ivyaha: _____
- Igisata c' Umutekano w' Akazi hamwe nabo gikorana muvyerekeye itangwa ry' akazi: _____
- Ubuyobozi bw' Umutekano Mumibano canke ayandi mashirahamwe ya reta zunzubumwe: _____
- Raba urutonde ruhometsweko
- Ibindi:

Impamu yo gusohora amakuru: Ibandanya ry' ibungabunga Amategeko Kubwumuntu
 Ibindi:

Ndahaye uburenganzira no kwemera ihanahanwa ry' ivyafashwe hamwe n' amakuru bikurikira (shirako akamenyetso kubijanye vyose):

- Amakuru yose abitswe y' umukiriya wanje Amakuru yafashwe ahometswe k' urutonde
- Gusa amakuru afashwe akurikira
 - Kamere k' umuryango, imibano hamwe n' akazi
 - Imigambi y' ukuvurwa canke y' ibungabungwa
 - Amakuru yerekeye itangwa ry' amafaranga
 - Amasuzumwa y' umuntu bwite
 - Ishure, ubumenyi, hamwe n' imyimenyerezo
 - Amakuru yerekeye ibungabungwa ry' amagara y' indwara zo mumitwe (sigura):
 - HAmakuru yerekeye ibungabungwa ry' amagara (sigura):
 - Ibindi (urutonde):

Urasabwa gutahura: Mugihe amakuru y' umukiriya wawe arimwo amakuru ayariyo yose yibi bikurikira, utegerezwa kwuzuza iki gice m' ugushiramwo aya makuru yafashwe.

Ndatanze uburenganzira gusohora amakuru akurikira (shirako akamenyetso kubijanye vyose):

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Amagara y' indwara zo mumitwe | <input type="checkbox"/> inyishu z' ibipimo vy' imigera ya HIV/AIDS n' imigera ivana n' ihuza |
| <input type="checkbox"/> Indwara z' Ugukoresha Ibiyayuramitwe | bitsina STD, ifatwa z' indwara, canke ivurwa |

- Aya masezereno afise ishingiro kukiringo c' umwaka-umwe canke gushika _____ (itariki canke igikorwa kiba).**
- Nshobora guhagarika canke gukuramwo aya masezerano umwanya uwariwo wose ndabicishije munyandiko, ariko ntangaruka bizozanira amakuru ayariyo yose yamaze guhanahanwa.**
- Ndatahura ko amakuru ahanahanwa musi yaya masezerano ashobora kuba atagikingiwe musi y' amategeko akurikizwa muri DSHS.**
- Ishusho ry' iyi fishi rifise ishingiro ryo gutanga uburenganzira bwanje bwo guhanahana amakuru angenga.**

UMUKONO		IGENEKEREZO
UMUKONO W' ICABONA / NOTERI, NIYABA BISHOBOKA	AMAZINA Y' ICABONA / UMUNOTERI	IGENEKEREZO
UMUKONO W' UMUVYEYI CANKE ABANDI BAMUSERUKIRA (NIYABA BISABWA)	NUMERO YA TELEFONE (HARIMWO KODE Y' AKARERE)	IGENEKEREZO

Mugihe ntari umutwe wayo makuru yafashwe, ndafise uburenganzira bwo gushirako umukono kubera ndi: (homekako icemezo c' uburenganzira)

- Umuvyeyi Umurezi w' Amategeko (homekako ingingo ya sentare) Umuserukizi w' umuntu
 Ibindi:

Itangazo Kubaronka Amakuru: Mugihe ibi vyafashwe harimwo amakuru yerekeye imigera ya HIV, STD, canke AIDS, ntushobora kandi gusohora ayo makuru ata burenganzira bwite ubuhawe n' umukiriya. Mugihe waronse amakuru ajanye n' ikoreshwa rya nabi ry' umukiriya ry' ibiyayuramutwe canke inzoga, utegerezwa gushiramwo inyandiko zikurikira mugihe usohoye bundi amakuru nkuko bisabwa n' ibwirizwa rya 42 CFR 2.32:

Aya makuru yasohowe kuri wewe avuye tuyakingiwe n' amabwirizwa ya Reta Zunzubumwe y' ibikwa ry' amakuru y' ibanga (42 CFR igice ca 2). Amabwirizwa ya Reta Zunzubumwe arakwiyamiriza gutanga kandi aya makuru kiretse mugihe itangwa kandi ryaya makuru riritangiwe uburenganzira munsiguro bikozwe n' inyandiko y' amasezerano y' umuntu ajejwe aya makuru canke bitangiwe uburenganzira n' ibwirizwa rya 42 CFR igice ca 2. Uburenganzira rusangi bw' ugusohora amakuru yerekeye ukuvurwa canke ayandi makuru ntakwiriye kuriyi ntumbero. Amabwirizwa ya Reta Zunzubumwe arabuza ikoreshwa iryariyo ryose ry' amakuru m' ugukora iperereza ry' ubugizi bwa nabi canke gucira urubanza umurwayi w' ikoreshwa rya nabi ry' inzoga hamwe n' ibiyayuramitwe.

Amabwirizwa yo kw' Uzuza Amafishi y' Amasezerano, DSHS 14-012

Ikoreshwa: Koresha iyi fishi mugihe ukeneye amasezerano yo gukoresha canke yo guhanahana amakuru atunganywe yerekeye umukiriya bifatiye kubandanya muvyerekeye umukiriya muri DSHS canke gusohora amakuru kuyandi mashirahamwe mugufadikanisha imfashanyo canke kw' ivurwa, itangwa ry' amafaranga canke ibikorwa vy' ishirahamwe canke izindi ntumbero zemejwe n' amategeko.

Uzuza iyi fishi kubuhinga bwa none niyaba bishoboka. Utetegerezwa kwuzuza **ifishi itandukanye kuri buri muntu, harimwo n' abana.**

Ibice vy' Ifishi:

IBIRANGA:

- Izina: Tanga amazina gusa y' umukiriya umwe kuri buri ifishi. Shirako amazina ayariyo yose yakahise umukiriya ashobora kuba yarakoreshsheje mugihe yariko arahabwa imfashanyo.
- Igenekerezo ry' Amavukiro: Birakenewe m' ugutahura n' ugutangukanya umukiriye afise amazina asa n' ayabandi.
- Numero Yindangamuntu: Tanga numera ndangamuntu y' umukiriya canke ibindi biranga nkakarorero numero y' umutekano mumibano (ntibisabwa) m' ugufasha gutahura amakuru canke m' ugukurikirana kamere kakahise hamwe n' imfashanyo zatanzwe.
- Ibindi: Shiramwo muri kano gasandugu amakuru yiyongera ayariyo yose ashobora gufasha kumenya aho amakuru ari, nkakarorero nkuko DSHS ibifisemwo uruhara mumfashanyo, amazina y' abanywanyi b' umuryango, canke ayandi makuru abifitaniye isano.

AMASEZERANO (ITANGWA RY' UBURENGANZIRA):

- Amashirahamwe canke abantu bahanahana amakuru yafashwe: Iyi fishi yuzuye itanga uburenganzira: (1) gukoresha no guhanahana amakuru atunganywe muri DSHS hamwe n' amashirahamwe canke abantu bashizwe kurutonde; hamwe no (2) gutanga amakuru atungunywe kuri DSHS bikozwe n' amashirahamwe yo hanze canke abantu bashizwe kurutonde. Kandi urashobora guhomedkako urutonde rw' amashirahamwe ahabwa uburenganzira bwo guhanahana amakuru kandi umukiriya ategerezwa gushirako umukono.
- Amakuru arimwo: Abakiriya bategerezwa kwerekana amakuru akikujwe muri ayo masezerano. Abakiriya bashobora gushira ahabona amakuru yose canke bashobora gushira imbibe z' urugero rw' amakuru arimwo kw' igenekerezo, ubwoko canke isoko ry' amakuru. Mugihe umukiriya adashatse gushirako umukono kumasezerano canke adashinze amakuru bwite, ihanahanwa ryayo makuru azobandanya guhanahanwa mugihe bivyemezwu n' amategeko. Ushobora guhomedkako urutonde rw' amakuru akikujwe kandi umukiriya ategerezwa kubishirirako umukono. Niyaba hari ivyafashwe ivyarivyo vyose birimwo amakuru yerekeye amagara y' indwara zo mumitwe (RCW 71.05.620), ibipimo canke ivurwa rya HIV/AIDS canke STD (RCW 70.02.220), canke imfashanyo z' ibiyayuramitwe n' inzoga (42 CFR 2.31(a)(5)), umukiriya ategerezwa gushirako utumenyetso kuribi bice bwite m' ugutanga uburenganzira bwo guhanahana aya makuru yafashwe. Iyi fishi ntashingiro rifise ry' ugushiramwo insiguro y' ivurwa ry' indwara zo mumitwe musi y' ibwirizwa rya 45 CFR 164.508(b)(3)(ii); ishusho itandukanye itegerezwa kwuzuzwa m' ugushiramwo ayo makuru.
- Ikiringo: Shiramwo igenekerezo ryaho aya masezerano azorangira, mugihe atari umwaka umwe. Amasezerano azorangira mukiringo c' umwaka umwe kiretsi mugihe werekanye igenekerezo ritandukanye.
- Ugutahura: Emeza ko umukiriya atahura uburenganzira buriko buratangwa hamwe n' ukuntu n' impanvu zituma amakuru azohanahanwa. Mugihe bikenewe, koresha ifishi isiguwe hamwe n' umusiguzi canke soma ifishi mw' ijwi ryo hejuru. Mugihe umukiriya akeneye ayandi makuru, tanga ishusho yiyongera y' Inyandiko ya DSHS y' Ibikorwa vy' Amakuru Atunganywe canke mwerekeze uyo mukiriya k' umunyamabanga w' ugusohora amakuru k' umurwi wawe

ISHIRWAKO RY' IMIKONO:

- Umukiriya: Ha umukiriya canke umwana w' imyaka yo hejuru yo gukora amasezeranoover (13 ku magara y' indwara zo mumitwe canke imfashanyo zikoresha ry' ibiyayuramitwe canke inzoga; 14 kumigera ya HIV/AIDS hamwe n' iyindi ya STDs; n' imyaka iyariyo yose yo kwirinda gusama imbanyi hamwe no gukorora imbanyi; 18 kw' ibungbunga ry' amagara hamwe n' ayandi makuru) gushirako umukono kuri kano gasandugu no gushirako igenekerezo umukono ushiriweko. Umukiriya ashobora guhindura akamenyetso muri kano gasandugu ubibereye icabona.
- Icabona canke umu Noteri: Icabona canke noteri bashobora gukenerwa kugira bemeze ibiranga umukiriya mugihe umukiriya atishikaniye ifishi kubwiwe canke mugihe umugambi usaba icemezo. Uyu muntu ategerezwa gushirako umukono no kwandika izina ryiwe.
- Umuvyeyi canke Abandi Bamuserukira: Mugihe umukiriya ari umwana afise imyaka mike itemerewe n' amategeko yo gukora amasezerano, umuvyeyi canke umurezi w' amategeko ategerezwa gushirako umukono. Mugihe umwana adakwiye imyaka yo gukora amasezerano ku makuru yose kugira ahanehanwe, umwana hamwe n' umuvyeyi bategerezwa bose gushirako umukono. Mugihe umukiriya yatangajwe n' amategeko ko atabushobozi abifitiye, umurezi yashinzwe na sentare ategerezwa gushirako umukono kandi agatanga n' ishusho y' ingingo ya sentare yiryo shingwa ryiwe. Mugihe umuntu ariko arashirako umukono m' ubundi buryo (harimwo umuntu w' ubushobozi bw' umushingwamanza canke umuserukizi w' umuntu mugihe uwundi atahari), shirako akamenyetso "ibindi" kandi uronke ishusho y' amategeko itanga uburenganzira bwo guserukira uwutakiraho. Umuntu ashirako umukono ategerezwa gushirako igenekerezo ry' uyo mukono kandi atange numero za telefone canke amakuru yo kumuronndererako.